

RAISBECK, LARA, RODRÍGUEZ & RUEDA
MIEMBROS DE LA FIRMA
BAKER & MCKENZIE

CALLE 35 No. 7-25, Piso 4
TELÉFONO: (57-1) 332-2600
BOGOTÁ, D.C. COLOMBIA
WWW.BAKERINFO.COM
OFFICE.BOGOTA@BAKERNET.COM

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 00097926 00000002 Folios: 9
Fecha (MM): 2001-05-29 17:30:40
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 00.097.926.

Solicitud de Patente de Invención titulada:

"PROCEDIMIENTO PARA REDUCIR LA
MORBILIDAD Y EL RIESGO DE MORTALIDAD".

Solicitante: PFIZER PRODUCTS INC.

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR ESTADO No. 023
DE FECHA 29 DE MARZO DE 2001, OFICIO No. 0807

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito manifestar lo siguiente ante el auto emanado por ese Despacho, dentro del término legal:

1. En atención a la primera observación del Examinador, adjunto el documento de cesión del derecho de patente otorgado por los inventores a Pfizer Products Inc., debidamente legalizado y traducido.

297
294
/

- 2 -

3. En atención a la segunda observación del Examinador, me permito presentar un Petitorio Modificado, en el cual indico claramente tanto el nombre como el domicilio de los inventores.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
C.C. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexos: Documento de Cesión.
Petitorio.

295 248

PETITORIO

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
2000-3

①

SOLICITUD DE :



Patente de Invención.



Patente de Modelo de Utilidad

②

SOLICITANTE
(71)

Nombre: PFIZER PRODUCTS INC.

Dirección: Estern Point Road, Groton,
Connecticut 06340

Teléfono: 870-0010 Fax: 285-6908

E-Mail: _____

Domicilio: Estado de Connecticut, Estados Unidos de
América

IDENTIFICACION

C.C. ☐ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número _____

③

REPRESENTANTE
O APODERADO
(74)

Nombre: CARLOS R. OLARTE

Dirección: CALLE 35 No. 7-25 Piso 4

Teléfono: 570-0010 Fax: 285-6908

E-Mail: patents.bogota@bahernet.com

IDENTIFICACION

C.C. ☒ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número 79.782.747 TP 74.295

④

INVENTOR (ES)
(72)

Nombre: (1)WESLEY WARREN DAY, (2) ANDREW
GEORGE LEE, (3) DAVID DEANE THOMPSON

Dirección: Estern Point Road, Groton,
Connecticut 06340

Teléfono: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

Domicilio: Estado de Connecticut, Estados Unidos de
América

IDENTIFICACION

C.C. ☐ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número _____

⑤

Título (54)

PROCEDIMIENTO PARA REDUCIR LA MORBILIDAD Y EL RIESGO DE
MORTALIDAD.

⑥

Clasificación Internacional (51)

⑦

Prioridad

SI ☒ NO ☐

(33) País de Origen

US

(32) Fecha

Enero 12, 2000

(31) Número de Solicitud

60/175,663

⑧

Para publicar a partir de la fecha de la presente solicitud a los:

6 meses ☐

12 meses ☐

18 meses ☐

Otro ☐

⑨

Comprobante de pago No.

Fecha:

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

TRADUCCION OFICIAL No. 139/01 de un documento escrito en Inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del Traductor. Esta es una Traducción Oficial efectuada el día 10 de abril de 2001 por la Sra. María Teresa Lara R., c.c. 41.568.055 de Bogotá, Traductora Oficial según Resolución No. 01016 del 2 de octubre de 1998, expedida por el Ministerio de Justicia.

=====

Traspaso del Invento "Método para Reducir la Morbilidad y el Riesgo de Mortalidad" a PFIZER PRODUCTS INC. Certificación notarial suscrita por Carol L. Reinhart, Notario Público del Estado de Connecticut, y legalizaciones subsiguientes.

PC10640ATMC

CO-1

TRASPASO

Por contraprestación vallosa pagada a nosotros por **PFIZER PRODUCTS INC.**, sociedad constituida conforme a las leyes del Estado de Connecticut, Estados Unidos de América, cuya dirección postal completa es Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, Estados Unidos de América, por el presente vendemos y traspasamos a la citada **PFIZER PRODUCTS INC.**, todo nuestro derecho, título e interés en y sobre nuestro Invento de una nueva y útil Mejora en **MÉTODO PARA REDUCIR LA MORBILIDAD Y EL RIESGO DE MORTALIDAD**, en cuanto hace a la República de Colombia, tal como se indica y describe plenamente en la especificación, y por el presente autorizamos y solicitamos al Comisionado de Patentes de Colombia expedir dicha patente a nombre de la citada **PFIZER PRODUCTS INC.**, de conformidad con este traspaso.

En fe de lo cual, hemos firmado el presente.

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINISTERIO DE JUSTICIA

300
297

(Fdo.) Wesley Warren Day	09 Octubre 2000
Lugar, fecha y firma - Wesley Warren DAY	Groton, Connecticut, EUA
(Fdo.) Andrew George Lee	09 Octubre 2000
Lugar, fecha y firma - Andrew George LEE	Groton, Connecticut, EUA
(Fdo.) David Duane Thompson	04 Octubre 2000
Lugar, fecha y firma - David Duane THOMPSON	Groton, Connecticut, EUA

Suscrito y jurado ante mí a los 4 y 9 días
del mes de octubre de 2000

(Fdo.) Carol L. Reinhart

Carol L. Reinhart
Notario Público
MI comisión expira el 31 de diciembre de 2003

(Sello notarial
en relieve)

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINISTERIO

ESTADO DE CONNECTICUT)
CONDADO DE NEW LONDON) ss.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

La suscrita, Antoinette Pancaro, Secretaria Asistente de la Ciudad de Groton en el
antedicho Condado, certifico por el presente que Carol L. Reinhart, Cuenta No.
120845, ante quien se otorgó el reconocimiento anterior (o adjunto), era en el
momento de tomar el mismo una notario público (u otra funcionaria) residente (o
autorizada para actuar) en dicho Condado, y estaba autorizada por las leyes de dicho
Estado para tomar y certificar reconocimientos en el mismo y, además, que
considero que la firma en el certificado de reconocimiento es auténtica.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado el presente y estampado el sello del Estado
y la Ciudad a los 22 días del mes de febrero de 2001.

(Fdo.) Antoinette Pancaro
Secretaria Asistente de la Ciudad

~~1~~

- ESTE DOCUMENTO PÚBLICO**

2. ha sido firmado por **ANTOINETTE PANCARO**
3. actuando en calidad de **SECRETARIA ASISTENTE DE LA CIUDAD Y REGISTRADORA ASISTENTE DE ESTADÍSTICAS VITALES**
4. en el Estado de Connecticut por el período que se inició el **18 de abril de 1988 y es INDEFINIDO**

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION NO. 01016
DE MINISTERIA

- [illegible]

Ateneo Lauro.

María Teresa Lara R.
c.c. 41.568.055 de Bogotá
Traductora Oficial según
Resolución No. 01016 del
2 de octubre de 1998, del
Ministerio de Justicia

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

308
299
X

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **ANTOINETTE PANCARO**

3. acting in the capacity of **ASSISTANT TOWN CLERK AND ASSISTANT REGISTRAR OF VITAL STATISTICS**

4. in the State of Connecticut for the term of April 18, 1988 to INDEFINITE

CERTIFIED

5. at Hartford, Connecticut

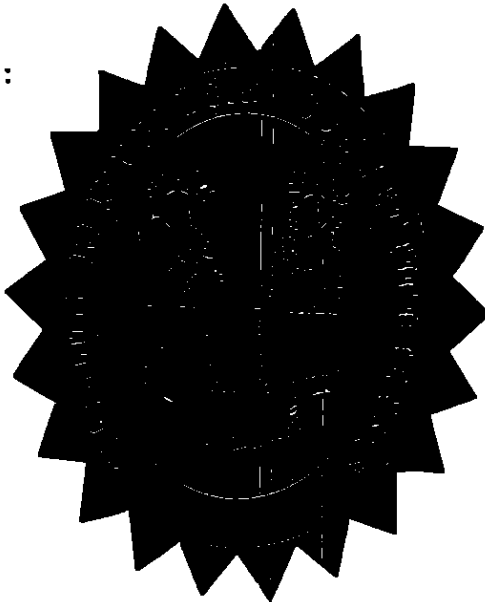
6. on **March 26, 2001**

7. by **SUSAN BYSIEWICZ**, Secretary of the State of Connecticut



8. Number : **2001-10365**

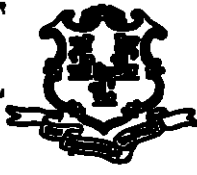
9. Seal :



10. Signature

Secretary of the State

Terresa Lara R.
MAMA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINJUSTICIA 139/01



STATE OF CONNECTICUT
COUNTY OF NEW LONDON
UNITED STATES OF AMERICA

} ss.

303
300

I, Antoinette Pancaro, Assistant Town Clerk of the Town of Groton

in said County, do hereby certify that Carol L. Reinhart - Account Number 120845
by and before whom the foregoing (or annexed) acknowledgment was taken, was at the time of taking the same
a notary public (or other officer) residing (or authorized to act) in said County, and was authorized by the laws
of said State to take and certify acknowledgments in said State, and, further, that I believe that the signature to
the certificate of acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the State and Town this

22nd day of February, 19 2001.

Antoinette Pancaro, Asst.
Assistant Town Clerk

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PFIZER PRODUCTS INC. a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America whose full post office address is Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States of America, I (we) do hereby sell and assign to the said PFIZER PRODUCTS INC., all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in METHOD OF REDUCING MORBIDITY AND THE RISK OF MORTALITY so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PFIZER PRODUCTS INC. in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

 Place, date and signature - Wesley Warren DAY	09 October 2000 Groton, Connecticut, USA
 Place, date and signature - Andrew George LEE	09 October 2000 Groton, Connecticut, USA
 Place, date and signature - David Duane THOMPSON	04 October 2000 Groton, Connecticut, USA

Subscribed and sworn to before me
this 4th & 9th day of October 2000


Carol L. Reinhart

Notary Public

My commission expires 31 Dec. 2003



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 305

Radicación no 00-97926

Concepto Técnico no 1671

Clasificación Internacional de Patentes: A 61 K 31/445 // 31/46

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

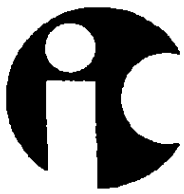
- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-l).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-j).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☒ ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO
202049

Bogotá D. C., 13 de Noviembre de 2002

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10
Conmutador: 334 12 21-2-3-4
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia



Folio: 308

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
CARLOS R. OLARTE
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-97926
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	2194
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, a los **24 Dic. 2002**


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202049



Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10
Conmutador: 334 12 21-2-3-4
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia